



Chương Trình Khảo Sát Ngôn Ngữ Dùng Trong Nhà
Washington State
Transitional Bilingual Instructional Program
Chương Trình Giảng Dạy Song Ngữ Trong Giai Đoạn Chuyển Tiếp
của Tiểu Bang Washington

| | |
|--|---|
| Họ Tên Học Sinh | Ngày |
| Trường | Lớp |
| SSID | Giới Tính |
| 1. <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, hãy liệt kê những ngôn ngữ | Có ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh được dùng trong nhà quý vị hay không? (Các) ngôn ngữ này thường được sử dụng bởi: Cha _____ Mẹ _____ Người giám hộ _____ |
| 2. <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, hãy liệt kê những ngôn ngữ | Ngôn ngữ mẹ đẻ của con quý vị có khác Tiếng Anh không? _____ |
| _____ Họ Tên Phụ Huynh Hoặc Người Giám Hộ | |
| _____ Số Điện Thoại | |
| Địa Chỉ | Thành Phố |
| Mã Bưu Điện | |
| Quốc Gia Gốc Của Học Sinh | |
| Chữ Ký Của Phụ Huynh Hoặc Người Giám Hộ | _____ Ngày Ký |
| Trích dẫn từ điều luật WAC392-160-005. <ul style="list-style-type: none">"Ngôn ngữ chính" nghĩa là ngôn ngữ mà học sinh sử dụng nhiều nhất để giao tiếp nơi học sinh cư trú (không nhất thiết là ngôn ngữ của phụ huynh, người giám hộ hoặc những người khác sử dụng). "Học sinh hội đủ điều kiện" nghĩa là bất cứ học sinh nào đáp ứng được hai điều kiện sau: <ul style="list-style-type: none">(a) Ngôn ngữ chính của học sinh phải khác tiếng Anh; và(b) Trình độ Tiếng Anh của học sinh thiếu (hoặc hoàn toàn chưa biết Tiếng Anh) đến nỗi có thể ảnh hưởng đến khả năng học tập. | |

NẾU TRẢ LỜI "CÓ" ĐỐI VỚI CÂU HỎI SỐ HAI TRÊN: GIỚI THIỆU HỌC SINH ĐẾN KIỂM TRA TRÌNH ĐỘ THÔNG THẠO NGÔN NGỮ CỦA WASHINGTON (WLPT).

| |
|--|
| Xin điền đủ phần sau đây: |
| A. _____ Học sinh đã đi học trong Nước Mỹ (từ lớp mẫu giáo - lớp 12) được bao nhiêu tháng trước khi đến ghi danh với Sở Học Chánh này? |
| B. _____ Học sinh đã học hệ đào tạo chính quy bằng ngôn ngữ gốc của mình bên ngoài Nước Mỹ (từ lớp mẫu giáo - lớp 12) được bao nhiêu tháng trước khi đến ghi danh với Sở Học Chánh này? |
| Hướng Dẫn: <ul style="list-style-type: none">• Một (1) năm học = mười (10) tháng.• "Hệ giáo dục chính quy" không bao gồm những trường học trong trại tị nạn hoặc những chương trình không chính thức khác dành cho trẻ em.• "Ngôn Ngữ Gốc" nhằm đề chỉ ngôn ngữ mẹ đẻ hoặc là ngôn ngữ chính của gia đình. |